

KILAVUZUN GEÇERLİ OLDUĞU SİSTEMLER

2*****6525 KANSUK ACD-A ANTİKOAGÜLAN SOLÜSYONU 500 ML

TANIM

Solüsyon şeffaf paketle kaplanmış saydam PVC torbalarda tek kullanımlık olarak sunulur.

Her 100 ml;

- 2,45 gr Dekstroz Monohidrat
- 2,2 gr Sodyum Sitrat Dihidrat
- 0,73 gr Sitrik Asit Anhidrat
- Enjeksiyonluk su içerir.

ENDİKASYONLARI

ACD-A solüsyonu aferez cihazlarında, insan kanının toplanması sırasında antikoagülan solüsyonu olarak kullanılır.

KULLANIM ÖNCESİ GENEL HAZIRLIKLAR

1. Sistemlerini açmadan önce dış ambalajı yırtık, patlak vb. içermemesi açısından kontrol ediniz.
2. Dış ambalaj açıldıktan sonra sistemi yırtık, patlak içermemesi açısından kontrol ediniz.

KULLANMA TALİMATI

1. Solüsyonun dış paketini köşesinden çekerek açınız ve solüsyonu paketten çıkarınız.
2. Torbayı herhangi bir arıza var mı diye kontrol ediniz.
3. EN ISO 1135-4 e uygun transfüzyon seti kullanınız. Eğer solüsyon bir cihaza bağlanacaksa cihaz üreticisinin talimatlarına uygun olarak solüsyonu bağlayınız.
4. Bir elinizle T parçasının üzerinden tutarken, diğer elinizle T parçasının torbadaki alt kısmını tutarak T parçasını 270° çeviriniz (Şekil 1).
5. T parçasının torbadaki alt kısmını tutarken diğer elinizle transfüzyon ucunun kapağını çıkarınız.
6. Transfüzyon setinin ucunun ¾'ünü çıkış portuna yerleştiriniz. Kontaminasyonu engellemek için transfüzyon setinin çivisini ve açık çıkış portunu ellemeyiniz.
7. Çiviği girdikten sonra, torbayı transfüzyon seti filtresi dolun seviyesine kadar sıkınız.
8. Torbayı alttaki asma yerinden asınız.

UYARILAR VE ÖNLEMLER:

1. Bozuk veya anormal sitrat ve/veya kalsiyum metabolizmasına sahip hasta veya donörler artan sitrat duyarlılığı riski gösterebilir. Tedaviyi yapan doktor aferez için böyle hasta veya donörlerin uygunluğunu değerlendirmeli ve aferez işlemi sırasında onların nasıl izlenmesi gerektiğini belirtmelidir.
2. Uyarılar, önlemler ve istenmeyen etkilerin tam listesi için lütfen operatör için aferez cihazı kılavuzuna bakınız.

GENEL UYARILAR

Saklama ve taşıma sırasında

1. Taşıma sırasında kolileri atmadan, üzerine ağır bir yük gelmeyecek şekilde en fazla iki koli üst üste olacak gibi elde veya taşıma arabası ile taşınıyorsa koliler devrilmeyecek şekilde arabaya yerleştiriniz.
2. Depolama işleminde en fazla sekiz koli üst üste gelecek ve devrilmeyecek şekilde istifleyiniz.

Dış ambalajı açmadan önce

1. Dış ambalajı bulunan solüsyon torbalarını temiz, kuru ve serin yerde saklayınız.
2. Dış ambalajda gözle görülebilen bir bozulma varsa kullanmayınız.
3. Kan torbaları steril olarak paketlenmiştir.

Dış ambalaj açıldıktan sonra

1. Torbaları dış ambalajının içinde serin ve kuru ortamda saklayınız.

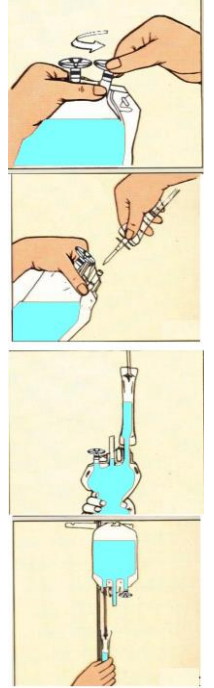
Kullanmadan önce

1. Yetkili kan merkezi personeli tarafından kan merkezlerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
2. Solüsyon torbaları kullanım talimatına uygun kullanılmalıdır.
3. Direkt intravenöz infüzyon için değildir.
4. Solüsyon berrak ve torba sağlam değil, gözle görülebilen bir bozulma varsa kullanmayınız.
5. Solüsyon hafif sarı renk gösterebilir. Bu kabul edilebilirdir ve hiçbir şekilde ürünün güvenli kullanımını etkilemez.
6. İlave bilgi için aferez cihazı kılavuzuna bakınız.
7. Steril ve apirojendir - Buhar ile steril edilmiştir.
8. Torbayı ve hatları kesici objelerden uzak tutunuz.
9. Sıvı yolu kapakları yoksa yada gevşekse kullanmayınız.
10. EN ISO 1135-4'e uygun transfüzyon seti kullanınız.

Kullanım sonrası

Tek kullanımlıktır. Kullanım sonrası Tıbbi Atık olarak atınız. **Uyarı:** Tekrar kullanımı halinde enfeksiyon riski vardır.

DİKKAT: Bu tıbbi cihaz, di(2-etilhekzil) ftalat (DEHP) içerir. İnsanların kemirgenlerden daha az duyarlı oldukları gözlenmesine rağmen, gelişmekte olan fetüs, prematüre yenidoğanlar ve yenidoğanlar dahil olmak üzere çocuklar ve bu nedenle hamile ve emziren kadınlar potansiyel olarak DEHP'ye daha fazla maruz kalma riski altındadır. Ayrıca yenidoğanlarda kan değişim transfüzyonu, yenidoğan ve yetişkinlerde ekstrakorporeal membran oksijenasyon tedavisi, yenidoğanlarda total parenteral beslenme, hemodiyaliz, yenidoğan ve yetişkinlerde enteral beslenme, kalp nakli veya koroner arter bypass greft ameliyatı, yoğun kırmızı kan hücreleri ve plazma transfüzyonu veya periton diyalizi yüksek oranda DEHP maruziyetine yol açabilir. Bununla birlikte, faydaları DEHP'ye maruz kalma ile ilişkilendirilebilecek herhangi bir olası sağlık riskinden daha önemli olduğundan tıbbi prosedürlerden kaçınılmamalıdır. Lütfen bilinçli bir karar verebilmek için güncel literatüre bakınız.



Şekil 1



SYMBOL	TÜRKÇE	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	DEUTSCH	POLSKI	ESPAÑOL	PORTUGUÊS	DANSK	SVENSKA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	BULGARIAN	SLOVENSKY
	Kan ya da Kan Bileşeni Kabı + nominal hacim	Blood or blood component container + nominal volume	Recipient contenant du sang ou des composants sanguins + volume nominal	Sacca sangue o emcomponente + volume nominale	Behälter für Blut oder Blutkomponenten + Nennvolumen	Pojemnik na krew lub składniki krwi + objętość nominalna	Bolsa de sangre o componente + volumen nominal	Saco de sangue ou componente + volume nominal	Blod- eller blodkomponentbeholder + nominelt volumen	Blodkomponent-påse + nominelt volum	Περιέκτη αίματος ή συστατικό αίματος + ονομαστικός όγκος	Контейнер за човешка крв или кръвни съставки + номинален обем	Vak na krv alebo zložku krvi + nominálny objem
	Trombosit	Platelets	Plaquettes	Plastrine	Thrombozyten	Płytki krwi	Plaquetas	Plaquetas	Trombocytter	Trombocyster	Αιμοπετάλια	Тромбоцити	Krvné doštičky
	Tam kan bileşeni kabı	Whole blood	Sang total	Sangue intero	Vollblut	Krew	Sangre total	Sangue total	Fuld blod	Helblod	Παρέκτης ολικού αίματος	Цяла кръв	Celá krv
	Kırmızı kan hücreleri konsantresi	Red blood cell concentrate	Erythrocytes	Emazie concentrată	Erythrozyten	Erytrocyty	Hematies	Eritrocitos	Erytrocytter	Erytrocyter	Συμπύκνωμα Ερυθροκυττάρων	Еритроцитен концентрат	Koncentrát červených krviniek
	Buffy Coat	Buffy coat	Couche leucoplaquettaire	Buffy Coat	Buffy-Coat Beutel	Kozuszek leukocytozarnopływowy	Capa leucoplaquetária	Camada leucoplaquetária	Buffycoat	Buffy Coat	Buffy coat	Кръвен серум	Buffy-coat
	Trombosit kabı	Platelets container	Poche de conservation du concentré plaquettaire	Sacca per plastrine	Thrombozyten Beutel	Pojemnik z krwinkami płytkowymi	Bolsa para Plaquetas	Recipiente de plaquetas	Trombocytbeværningspose	Trombocyt påse	Περιέκτη αιμοπεταλίων	Сак за съхранение на тромбоцитен концентрат	Vak na krvné doštičky
	Kırmızı kan hücreleri kabı	Red blood cell container	Poche contenant les Erythrocytes	Sacca per la conservazione delle emazie concentrate	Erythrozyten Bautel	Pojemnik czerwonych krwinek	Bolsa para Hematies	Recipiente de ematies	Pose til Erytrocytter	Erytrocyter påse	Περιέκτη ερυθροκυττάρων	Сак за съхранение на еритроцитен концентрат	Vak na červené krvinky
	Plazma kabı	Plasma container	Poche contenant le plasma	Sacca per la conservazione del plasma	Plasma Beutel	Plasma container	Bolsa para Plasma	Recipiente de plasma	Pose til plasma	Plasma påse	Περιέκτη πλάσματος	Сак за съхранение на плазма	Vak na plazmu
	Buffy Coat kabı	Buffy coat container	Poche contenant la couche leucoplaquettaire	Sacca per buffy coat	Buffy-Coat Beutel	Pojemnik z koszuszkiem leukocytozarnopływowym	Bolsa para "Buffy coat"	Recipiente de Camada leucoplaquetária	Pose til buffycoat	Buffy coat påse	Περιέκτη Buffy coat	Сак за съхранение на кръвен серум	Vak na buffy-coat
	Tam kan bileşeni kabı	Whole blood container	Poche de sang total	Sacca per sangue intero	Vollblutbeutel	Caly worek krwi	Contenedor de sangre total	Recipiente de sangre total	Pose til fuldblod	Helblodspåse	Περιέκτη ολικού αίματος	Сак за съхранение на цяла кръв	Vak na celú krv
	Işlem kabı	Processing container	Poche de transfert	Sacca di trasferimento	Transfer Beutel	Pojemnik do przetwarzania	Bolsa de transferencia	Recipiente de transferencia	Transferpose	Överföringspåse	Περιέκτη επεξεργασίας	Контейнер за преработка	Vak na spracovanie
	Antikoagulan solüsyon	Anticoagulant solution	Solution anticoagulante	Soluzione anticoagulante	Antikoagulans-Lösung	Rozwiązanie przeciwzakrzepowe	Solución anticoagulante	Solução anticoagulante	Antikoagulerende løsning	Antikoagulanlösning	αντιπηκτικό διάλυμα	Антикоагуляционен разтвор	Antikoagulačný roztok
	Katkü çözümleri	Additive solution	Solution additive	Soluzione conservante	Additivlösung	Rozwiązanie dodatki	Solución aditiva	Solução aditiva	Additiv løsning	Tillsatslösning	Προσθετό διάλυμα	Добавен разтвор	Prídavný roztok
	Lökosit filtreme	Leucocyte filtration	Filtration des leucocytes	Filtrazione leucocitaria	Leukozytenfiltration	Filtracja leukocytów	Filtración de leucocitos	Filtração de leucócitos	Leukocytfiltering	Leukocytfiltering	Διήθηση των Λευκοκυττάρων	Филтрация на левкоцити	Filtrácia leukocytov
	Diş ambalajda göbeğe geçirilmiş bozuma belirli bir vasa kullanımınız	Do not use if there is visible sign of deterioration	Ne pas utiliser si des signes de détérioration sont visibles	Non utilizzare in caso di segni visibili di deterioramento	Nicht verwenden, wenn Anzeichen des Verfalls sichtbar sind	Nie używać, jeśli nastąpi uszkodzenie	No utilizar si hay signos visibles de deterioro	Não utilizar se forem visíveis sinais de deterioração	Må ikke anvendes, hvis der er synlige tegn på nedbrydning	Använd ej vid synliga tecken på försämring	Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει ορατή ένδειξη αλλοίωσης	Да не се използва, ако има видими белези на увреждане	Ne používať pri viditeľných známkach poškodenia
	Doğal kauçuk lateks içermeyen	Free of natural rubber latex	Dépourvu de latex naturel	Privo di lattice naturale	Latexfrei	Nie zawiera naturalnego lateksu	Libre de látex de caucho natural	Não contém látex de borracha natural	Frit for naturgummatelax	Latexfri	Δεν περιέχει φυσικό λάτεξ	Не съдържа латекс	Neobsahuje prírodný kaučukový latex
	DEHP içerir ya da DEHP	Contains or presence of DEHP	Trace ou présence de phthalates : phthalate de di-2-éthylhexyle (DEHP)	Contiene tracce di ftalati Di-(2-etilil)ftalato (DEHP)	Enthält DEHP	Zawiera ftalan	Contiene o puede que haya ftalatos presentes Di-(2-etil)ftalato (DEHP)	Presença ou conteúdo de DEHP	Produkt eller emballage indeholdt DEHP	Innehåller eller förskottat av DEHP	Περιέχει φυσικό DEHP ή ftalyl	Съдържа или наличие на DEHP	Obsahuje alebo môže byť prítomný DEHP
	Hava vermeyiniz.	Do not vent	Ne pas utiliser de prise d'air	Non introdurre aria	Nicht belüften	Przechowywać szczelnie zamknięte	No ventilar	Não ventilar	Må ikke udluftes	Får ej ventileres	Μην χρησιμοποιείτε ανοικτούς	Да не се пробива	Neodvzdovňovať
	Radyasyon ile sıvı yolu sterilizasyon	Sterile fluid path by radiation	Trajet stérile. Stérilisé par irradiation.	Percurso del liquido sterile. Sterilizado por irradiación	Sterile Fluidweg durch Strahlung	Nie stosować. Jeśli opakowanie jest uszkodzone	Via de fluido estéril por RADIACIÓN	Percurso do fluido esterilizado por radiação	Steril vaskebånd ved bestråling	Steril vaskébånds genom strålning	Αποστειρωμένη διαδρομή υγρού από ακτινοβολία	Стерилен поток чрез радиация	Dráha tekutiny je sterilizovaná žiarením
	Isi ile sıvı yolu sterilizasyon	Sterile fluid path by STEAM	Trajet de liquide stérilisé par VAPEUR	Percurso del liquido sterile. Sterilizado por Oxidación de etileno	Sterile Fluidweg durch Dampf	Sterylny droga przepływu pary przez parę	Via de fluido estéril por Vapor	Percurso do fluido esterilizado pelo vapor	Steril vaskebånd med damp	Steril vaskébånd genom ÅNGA	Αποστειρωμένη διαδρομή υγρού από τον ατμό	Стерилен поток чрез парна стерилизация	Dráha tekutiny je sterilizovaná parou
	Hasar görmüş yitirmiş veya delinmiş paketi kullanmayınız.	Do not use if package is damaged	Ne pas utiliser si le produit, sa barrière de stérilité ou son emballage a été endommagé ou si l présente des signes d'altération.	Non utilizzare se il prodotto, la sua barriera sterile o il suo contenimento sono danneggiati o mostrano segni di deterioramento	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Sterylny droga przepływu pary przez parę	No usar si el producto, su barrera estéril o su envase está dañado o muestra cualquier signo de deterioro	Må ikke anvendes, hvis produktet, sterilbarrierne eller pakningerne er beskadigede eller der er tegn på brud	Använd inte om förpackningen är skadad	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά.	Не използвайте, ако опаковката е с напусната целост	Ne používať, ak je obal poškodený	
	Bu sıcaklıklar arası saklayınız.	Store between these temperature range	Stocker dans cette plage de température	Conservare in questo intervallo di tempo	Aufbewahren in diesem Temperaturbereich	Przechowywać w tym zakresie temperatur	Almacenar dentro de este rango de temperatura	Armazenar dentro deste intervalo de temperatura	Opbevares ved dette temperaturområde	Lagras inom detta temperaturområde	Αποθηκεύεται μεταξύ των συσκευασμένων θερμοκρασιών	Да се съхранява при следната температура режим	Skladujte v tomto teplotnom rozsahu
	Alüminyum paket açılmaması için X gün içinde kullanılmaldır.	Contents of Al pouch must be used within X days of opening	Le contenu de l'emballage doit être utilisé dans un délai de X jours après ouverture	Il contenuto della confezione di Al va utilizzato entro X giorni dall'apertura	Der Inhalt der Verpackung muss innerhalb von X Tagen nach dem Öffnen verwendet werden	Zawartość Al opakowania musi być użyta w ciągu X dni od momentu otwarcia opakowania	El contenido de envases de aluminio debe utilizarse en los X días siguientes a su apertura	O conteúdo da embalagem de Al tem de ser utilizado no prazo de X dias após a sua abertura	Når Al-pakningen er åbnet, skal indholdet anvendes inden for X dage	Innehållet i Al-förpackningen måste användas inom X dagar efter öppnandet	Το περιεχόμενο της συσκευασίας αλουμινίου πρέπει να χρησιμοποιηθούν εντός Χ ημερών από το άνοιγμα	Съдържанието на опаковката да се използва до Х дни след отваряне	Obsah hliníkového fóliového vaku sa musí spotrebovať do X dní od otvorenia.
	Paketi içeriği açılmaması için X gün içinde kullanılmaldır.	Contents of pack must be used within 10 days of opening	Le contenu de l'emballage doit être utilisé dans un délai de 10 jours après ouverture	Il contenuto della confezione di Al va utilizzato entro 10 giorni dall'apertura	Der Inhalt der Verpackung muss innerhalb von 10 Tagen nach dem Öffnen verwendet werden	Zawartość opakowania musi być użyta w ciągu 10 dni od momentu otwarcia opakowania	El contenido del envase debe utilizarse en los 10 días siguientes a su apertura	O conteúdo do envase deve ser utilizado no prazo de 10 dias após a sua abertura	Når pakningen er åbnet, skal indholdet anvendes inden for 10 dage	Innehållet i förpackningen måste användas inom 10 dagar efter öppnandet	Το περιεχόμενο της συσκευασίας πρέπει να χρησιμοποιηθούν εντός 10 ημερών από το άνοιγμα	Съдържанието на опаковката да се използва до 10 дни след отваряне	Obsah vrecka sa musí spotrebovať do 10 dní od otvorenia
	Apyrogen sıvı yolu	Non-pyrogenic fluid path	Trajet apyrogène	Percurso del liquido apirogeno	Nichtpyrogenen Flüssigkeitspfad	Apyrogena ścieżka przepływu	Paso de fluido aprotéico	Percurso de fluido aprotéico	Non pyrogen vaskebånd	Icke-pyrogen vaskébånds	Μη πυρογόνο διαδρομή υγρού	Непирогенен поток	Dráha tekutiny je nepyroginna
	Aet veya paket	pcs per package.	unités per emballage	pz per confezione	Stück pro Packung	Szt. w opakowaniu	Unidades que contiene el paquete	peças por pacote	stk pr pakke	st per förpackning	τεμάχια ανά ή συσκευασία	Брой в опаковка	ks v balení.
	Depolama işleminde 8 kolitten fazla üst üste konulmamalıdır.	Stacking limit by number. Maximum number of identical packages which may be stacked on one another, where "8" is the limiting number	Ne pas empiler plus de 8 cartons	Sovrapporre al max 8 cartoni/scatole	Stapeln Sie nicht mehr als 8 Boxen	Dopuszczalna ilość warstw piętrzenia: "8"	Límite máximo de estiva 8 cajas	Não empilhar mais de 8 caixas	Må ikke stables mere end 8 kasser	Stapla inte mer än 8 boxar	Μην στοιβάζετε περισσότερα από 8 κιβώτια κατά την αποθήκευση	Складвайте в зависимост от броя продукти. Максималния брой пакети, които могат да бъдат подредени един върху друг, когато "8" е определя максималния брой	Krajný počet pri stávaní. Maximálny počet rovnakých balení, ktoré sa môžu stávanáť jedno na druhé, pričom "8" je krajná hodnota
	Tek kullanılmıktır.	Do not re-use.	Ne pas réutiliser	Monouso	Nicht wiederverwenden	Nie używać ponownie.	No reutilizar	Não reutilizar	Må ikke genbruges	Ateranvänd inte.	Πρόν της χρήσης	Да не се използва повторно	Nevhodné na opätovné použitie.
	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.	Read instructions for use.	Consulter la notice	Consultare le istruzioni per l'uso	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für die Anwendung	Przełączaj instrukcję użycia	Leer las instrucciones de uso	Leia as instruções de utilização	Læs brugsanvisningen	Läs bruksanvisningen	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση	Запознайте се с инструкцията за употреба	Prečítajte si pokyny na používanie.
	Dikkat.	Caution, read accompanying documents.	Attention, consulter les documents d'accompagnement.	Attenzione, consultare i documenti all'interno	Vorsicht, lesen Sie die Begleitdokumentation	Uwaga, przeczytaj dołączoną dokumentację	Atención, leer los documentos adjuntos	Cuidado, lea os documentos de acompanhamento	Se brugsanvisningen	Varning, läs medföljande dokument	Προσοχή, διαβάστε τα συνοδευτικά έγγραφα	Внимание, прочетете придружаващите документи	Pozor, prečítajte si sprievodné dokumenty.
	Direkt güneş ışığı ve yitmiş güneşli maruz bırakmayınız.	Keep away from sunlight. Keep away from heat.	Protéger des rayons directs du soleil et d'une source puissante de chaleur.	Proteggere dalla luce solare diretta. Mantener lontano da fonti di calore	Vor Sonnenlicht schützen. Hitze fernhalten	Chronić przed nagrzaniem (cieplem)	Proteger del sol. Mantener lejos del calor	Mantênta longe da luz solar. Mantar afastado do calor	Beskyt mod direkte sollys og varme	Hålla borta från solljus. Hålla borta från värme	Να φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου. Να φυλάσσεται μακριά από θερμότητα	Да не се излага на слънчева светлина. Да не се съдържа	Chráňte pred priamym svetlom. Chráňte pred teplotou.
	Kuru yerde saklayınız. Nemli bırakmayınız.	Keep dry.	Conservar à l'abri de la pluie	Conservare in luogo asciutto	Trocken lagern	Chronić przed wilgocią	Conservar en lugar seco	Manter seco	Opbevares tørt	Förvaras torr	Διατηρήσει το στεγνό	Да се съхранява на сухо място	Skladujte v suchu.
	Kolaylıkla kırılabilir, dikkatli tutunuz.	Fragile, handle with care	Fragile, manipuler avec précautions.	Facilmente divisibile, tenere ben ferma.	Verfallsdatum	Szadno rozbić, držé j opatrnie	Frágil. Manipule con cuidado	Facilmente quebrável, segure-o com cuidado	Let i stykker, hold det forsigtigt	Utgångsdatum	Ευθραστό, χειριστείτε με προσοχή	Чувливо, внимавайте при употреба	Krehké, zaobchádzajte opatrne
	Son kullanma tarihi.	Use by, date.	Date d'expiration	Scadenza	Vor scharfen Gegenständen entfernt halten	Nie używać po	Fecha de vencimiento	Data de validade	Utløbsdato	Hålla borta från vassa föremål	Ημερομηνία λήξης	Използвайте преди	Spotrebujte do dátumu.
	Torbaları kesici ve delici materyallerden uzakta tutunuz.	Keep away from sharp objects.	Tenir à l'écart des objets tranchants	Tenere lontano da oggetti appuntiti o taglienti	Vor scharfen Gegenständen entfernt halten	Trzymać z dala od ostrzych przedmiotów	Mantener alejado de objetos afilados	Manter longe de objetos cortantes	Holdes væk fra skarpe genstande	Förvaringspås för trombocytter upp till fem dagar	Να φυλάσσεται μακριά από αιχμηρά αντικείμενα	Пазете от остри предмети	Chráňte pred ostrými predmetmi.
	5 güne kadar Trombosit saklama torbasi	PLT storage bag up to five days	Poche de conservation de plaquettes jusqu'à cinq jours	Sacca per la conservazione delle piastrine fino a cinque giorni	Aufbewahrungsbeutel für Thrombozyten bis zu fünf Tage	Pojemnik do przechowywania płytek do pięciu dni	Bolsa para el almacenamiento de plaquetas hasta cinco días	Recipiente de armazenamento de plaquetas até cinco dias	Opbevaringspose for trombocytter op til fem dage	Förvaringspås för trombocytter upp till fem dagar	Περιέκτη αποθήκευσης αιμοπεταλίων έως πέντε ημέρες	Сак за съхранение на тромбоцитен концентрат до пет дни	Vak na uschovu doštiček do petih dni
	7 güne kadar Trombosit saklama torbasi	PLT storage bag up to seven days	Poche de conservation de plaquettes jusqu'à sept jours	Sacca per la conservazione delle piastrine fino a sette giorni	Aufbewahrungsbeutel für Thrombozyten bis zu sieben Tage	Pojemnik do przechowywania płytek do siedmiu dni	Bolsa para el almacenamiento de plaquetas hasta siete días	Recipiente de armazenamento de plaquetas até sete dias	Opbevaringspose for trombocytter op til syv dage	Förvaringspås för trombocytter upp till sju dagar	Περιέκτη αποθήκευσης αιμοπεταλίων έως επτά ημέρες	Сак за съхранение на тромбоцитен концентрат до седми дни	Vak na uschovu doštiček do sedmich dni
	Numune alma bölgəsi	Sampling site	Site d'échantillonnage	Siti di campionamento	Probenahmestelle	Punkt poboru próbek	Para toma de muestras	Local de amostragem	Prøvetagning sted	Provtagningställe	Σημείο δειγματοληψίας	сайт за вземане на проби	Miesto odberu
	Tekrar sterilize etmeyiniz.	Do not re-sterilize	Ne pas restériliser	Non risterilizzare	Nicht erneut sterilisieren	Nie należy ponownie sterylizować	No reesterilizar	Não reesterilize	Må ikke reesteriliseres	Resteriliseras inte	Μην αποστειρώνετε ξανά	Не реставрирайте	Nesmie sa opätovne sterilizovať
	Üretici	Manufacturer	Fabricant	fabricante	Hersteller	Producent	Fabricante	Fabricante	Fabrikant	Tillverkare	Κατασκευαστής	Производител	Výrobca
	Seri Numarası	Batch Code	Code du lot	Codice batch	Batch-Code	Kod partii	Código de lote	Código de lote	Batchcode	Batchkod	Κωδικός Παρτίδας	Код на партидата	Číslo šarže
	Ürün Kodu	Catalogue Number	Numéro de catalogue	Numero di catalogo	Katalognummer	Numer katalogowy	Número de catalogo	Catálogo de número	Katalognummer	Katalognummer	Αριθμός Καταλόγου	Каталожен номер	Katológové číslo
	CE Yünetim İşareti ve Belgeleme Kuruluş Numarası	CE Marking of Conformity and Identification Number of Notified Body	Marquage CE de conformité et numéro d'identification de l'organisme notifié	Marchio CE di conformità e numero d'identificazione dell'organismo notificato	CE-Konformitätsbescheinigung und Kennnummer der benannten Stelle	Oznaczenie CE zgodności i numeracja identyfikacyjnej jednostki notyfikowanej	Marcado CE de conformidad e Número de Identificación de Organismo Notificado	Marcação CE de Conformidade e Número de Identificação do Organismo Notificado	CE-mærkning af overensstemmelse og Identifikation Antal benyttede organer	CE-märkning av överensstämmelse och identifiering Antal benyttade organ	Επίσημο CE συμμόρφωσης και αμφιβολιών του κοινοποιημένου οργανισμού	СЕ маркировка за съответствие и идентификационен номер на нотифицирани орган	Označenie zhody CE a identifikačné číslo notifikovaného orgánu